

مكافحة بق الفراش في المنازل

عند محاولة مكافحة بق الفراش في منزلك :

- يمنع استخدام المبيدات الحشرية الخاصة بالزراعة أو الحديقة
- يمنع استخدام المنتجات التي يبدو انها "محلبة الصنع" أو المنتجات التي تم شراؤها من شخص ما بدون رخصة .

ان اكثر الطرق فعالية للتخلص من بق الفراش هي تلك التي تعتمد على مجموعة من التدابير الكيميائية و العلاجات الحرارية المطبقة من قبل الفنيين لادارة الافات (PMP). لسوء الحظ يمكن لمثل هذه الخدمة (PMP) أن تكون مكلفة. لهذا السبب نحن هنا نقدم المعلومات حول كيفية السيطرة على تفشي بق الفراش بنفسك.

ان عملية السيطرة على بق الفراش بنفسك عملية صعبة للغاية و تستهلك وقت طويلا. تتطلب هذه العملية تحريك أثاث المنزل، مقتنيات البيت و الأغراض الشخصية. اعمل خطة لكيفية معالجة كل غرفة. أعد لاقامة " منطقة نظيفة". أرضيات نظيفة، لوحات، شبابيك و سجادات نظيفة. لمزيد من المعلومات حول كيفية اعداد منطقة نظيفة يمكنك الذهاب الى الموقع www.bedbugs.umn.edu . عالج الأغراض و انقلهم الى المنطقة النظيفة و من ثم اعد نقلهم الى الغرفة التي تم تنظيفها.

قتل بق الفراش باليد ليست طريقة فعالة 100% . بالامكان القبض على الحشرات و سحقها او التقاطها و ازلتها بواسطة الشريط اللاصق. ان تكرار هذه الطريقة لأكثر من مرة يمكنه تقليل عدد الحشرات بشكل كبير. الأدوات التي يمكن استخدامها في اصطياد بق الفراش و القضاء عليه: ضوء كشاف، بطاقات ائتمان قديمة، شريط لاصق شفاف، أكياس بلاستيكية، ماء ساخن مع صابون. الخطوات: استخدم الضوء الكشاف و بطاقة الائتمان للبحث عن بق الفراش وذلك بتحريك البطاقة خلال الشقوق لاجراج البق. استخدم الشريط اللاصق للامسك بالبِق. استخدم الماء و الصابون لتنظيف مكان الحشرات، بقع الدم، البيوض واثار البِق.

الشفط بالمكنسة الكهربائية: يساعد على الامسك السريع بالحشرات و عدم انتشارها. اشفط جميع الفراغات حول الواح القواعد و الادوات الالكترونية (كالتلفاز و الستيريو) و اي اماكن اخرى يمكنها الاختباء فيها على الأرجح. فرغ المحتويات في كيس بلاستيكي و احكم اغلاقه و ارمه بعيدا. ثم قم بت نظيف المكنسة الكهربائية جيدا. عند استخدام مكنسة بكيس ضع الكيس داخل كيس بلاستيكي و احكم اغلاقه و تخلص منه. تأكد من عدم وجود حشرات بق الفراش داخل المكنسة حتى تمنع انتشارها مرة اخرى.

• بق الفراش هي حشرات صغيرة بحجم بذرة التفاح.

• حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون .

• تتغذى حشرات بق الفراش على الدم البشري ويمكنها العيش لمدة سنة دون غذاء. وتنشط هذه الحشرات عادة في الليل عندما يكون الناس نائمين.

• بعض الناس لا يتأثرون بلدغة بق الفراش. ولكن البعض الاخر ممن يتأثرون بها تظهر على جلدهم بشكل تورم صغير أو لدغة كبيرة تسبب حكة بحسب درجة حساسية الشخص لللدغة. قد تظهر علامات اللدغة بعد ساعات أو أيام من اللدغة وعادة ما تحصل اللدغة على الجلد المكشوف اثناء النوم و احيانا في خطوط الجلد .

• اذا كنت تشك بوجود بق الفراش، فيمكنك البحث عن الحشرات ذاتها، بقع دموية، مخلفات، بيوض أو بقايا جلد

- مكان جلوسك أو نومك
- في داخل الفرشة، أطر السرير، صندوق النوايض الموجود تحت المفروش أو المراتب
- في شقوق اثاث غرفة النوم، أرضية السرير، النوافذ، اطارات الأبواب و منافذ الكهرباء.

تذكر دائما أن بق الفراش حشرات صغيرة مسطحة وسريعة.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على الخط الساخن لبق الفراش 612-624-2200

1-855-644-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع

www.bedbugs.umn.edu



By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2012
Funding for "Let's Beat the Bug" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

The University of Minnesota is an equal opportunity educator and employer.



هيا نقضي على بق الفراش!

البخار احدى الطرق الفعالة جدا، اذا استخدمت بالشكل الصحيح ، للقضاء على البق سواء كان بيوض او يرقات او حشرات بالغة. تلعب جودة الة التبخير دورا هاما جدا لذا استخدم الة بخار بسعة لا تقل عن جالون واحد مع امكانية التحكم بالصوت. استخدم القطع الاضافية للارضيات لأنها تسمح للبخار باختراق نسيج الأثاث و الستائر و لكن ليس الى الدرجة التي من الممكن ان تقذف بالبِق بعيدا. للقضاء الفعال على بق الفراش يجب أن تكون حرارة الأسطح مباشرة بعد مرور البخار عليها ما بين 160-180 درجة فهرنهايتية. يمكن استخدام ميزان الحرارة لمراقبة الوضع. يجب مراعاة الحذر الشديد في هذه العملية اذ من الممكن ان يتسبب البخار بالحروق.

الغسيل هو وسيلة فعالة جدا لمعالجة المواد التي يمكن وضعها في الغسالة أو النشافة. قم بجمع البياضات والملابس القذرة، واحكم اغلاقها في أكياس بلاستيكية لحين غسلها لتقليل فرصة انتشار بق الفراش. استخدم أعلى درجة حرارة يمكن للنسيج تحملها اثناء الغسيل والتجفيف. للمواد التي لا يمكن غسلها، قم بتجفيفها لمدة 30 دقيقة على أعلى درجة حرارة يمكن للنسيج تحملها.

التجميد للمواد الموبوءة يعتبر وسيلة سهلة لقتل بق الفراش. كل ما تحتاجه هو المجمد وبعض الوقت. عند تجميد المواد لقتل بق الفراش سوف تحتاج إلى ترك المواد في الثلاجة لمدة 4 أيام على الأقل في درجة حرارة صفر فهرنهايتي أو أقل.



أغطية الفراش تمنع بق الفراش من الاختباء داخل الفرشة التي تعتبر موقعا رئيسيا لاختباء الحشرات ويصعب علاجه. إذا أصيبت الفرشة بالبِق، فيجب تغطيتها لاحتواء حشرات بق الفراش التي

ستبدأ في الموت بعد اسبوعين ولكن يجب ترك الغطاء لمدة 18 شهرا على الأقل. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تنظيف أغطية الفراش بسهولة إذا حدث غزو جديد. اشترى أغطية الفراش الخاصة ببِق الفراش حيث ان الأغطية المصممة فقط للحد من المواد المسببة للحساسية قد لا توقف بق الفراش.



المعالجة الجافة الحرارية هي وسيلة فعالة لمكافحة بق الفراش. ويجري هذا العلاج فقط من قبل إدارة الأوقات المهنية من أجل ضمان أن المواد و الغرف التي أصيبت ببِق الفراش قد وصلت إلى درجة الحرارة المطلوبة لمكافحة الأوقات بفعالية. لا تحاول تجربة العلاج الحراري بنفسك.

مبيدات الحشرات هي جزء مهم من الطرق التي يمكن بها السيطرة على بق الفراش فكما هو شائع عن بق الفراش انه يمكن لبعض الحشرات التحرك بعيدا عن موقع الإصابة الرئيسي إلى موقع آخر. استخدم جميع المبيدات الحشرية بعناية ووفقا للغرض المطلوب كما هو موضح عليها. ينصح بشدة أن تقوم بالاستعانة بفني ادارة الافات لتطبيق مبيدات الحشرات المناسبة. لا تحاول علاج إصابة بق الفراش بمبيدات الحشرية وصفت لغيرها من الحشرات حيث يمكن أن تتسبب في تفريق بق الفراش وزيادة المساحة المصابة.

بالاختصار

• خذ وقتك و تأني عند عملية البحث عن بق الفراش

• اجعل الأدوات التالية في متناول اليد عند البحث عن بق الفراش

• مصباح يدوي

• بطاقات اللعب أو بطاقات الائتمان

• لفافة من الشريط اللاصق.

• قطعة قماش وماء ساخن و صابون

• أغطية المراتب

• إنشاء منطقة نظيفة حيث يمكنك وضع العناصر التي تم فحصها لبق الفراش.

• ابحث عن بق الفراش

• حيث تجلس وحيث تنام

• في المراتب، اطر الصناديق، اطار

السريير و المفارش

• في الصدوع والشقوق في أثاث غرف

النوم، ولوحات الكلمة، ولوحات قاعدة،

ويندوز، إطارات الأبواب والمانافذ

الكهربائية

• خلال قيامك بالبحث عن بق الفراش قم بقتل و

اصطياد الحشرات التي تجدها

• هذه الطريقة لن تقتل بق الفراش جميعه ولكنها

ستساعد في خفض عدده في منزلك.

تذكر، بق الفراش حشرات صغيرة جدا ، سريعة و مسطحة.

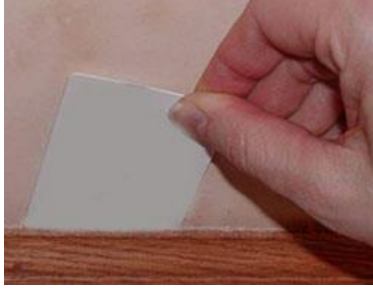
السيطرة على بق الفراش يدويا

افعل ذلك بنفسك: تبدأ السيطرة على بق الفراش عن طريق البحث بعناية عن هذه الحشرات وسحقها أو القبض عليها عند إيجادها. عليك التحقق بعناية من كل مكان في الغرفة/المبوءة. عليك أن تأخذ وقتك و تتحلي بالصبر عند صيد بق الفراش. ان هذه الطريقة لا تقتل جميع الحشرات، لكنها من الممكن أن تقلل من عددها في منزلك مع التكرار المستمر.

الأدوات الواجب توفرها لقتل بق الفراش يدويا

الأدوات اللازمة لإيجاد وقتل بق الفراش سهلة الاستخدام ومتاحة في المتاجر أو حول منزلك. وتشمل هذه الأدوات:

• **مصباح يدوي:** يختبئ بق الفراش في المناطق المظلمة والصدوع والشقوق. يميل لون بق الفراش من الأحمر الداكن إلى اللون البني، ولكن يمكن أن يكون لونها بني فاتح إذا لم تتغذى حديثا. هذا يجعل من الصعب جدا رؤيتهم. عند البحث عن بق الفراش اجعل المصباح اليدوي موازيا للسطح الذي يجري تفتيشه، هذا سوف يسبب وجود ظل للبيض وحشرات بق الفراش الصغيرة مما يسهل العثور عليها.



• **بطاقة اللعب أو بطاقة الائتمان القديمة:** و هي

مصنوعة من البلاستيك او لديها طلاء من البلاستيك مما يسمح بدخول حوافها في الصدوع والشقوق. عن طريق تحريك حافة البطاقة على طول الصدوع والشقوق، يمكنك دفع بق الفراش الى الخارج والقبض عليها أو قتلها.

• **لفافة من شريط لاصق:** استخدام شريط لاصق

شفاف مفيد جدا لأنه يسمح بالتقاط بق الفراش، كما أنه يمكن من القاء النظر عليه للتأكد من أنها الحشرات المطلوبة. عند رؤيتك للحشرات، أو عند البحث عنها على طول الصدوع والشقوق، تأكد من وجود جهة من الشريط اللاصق قريبة من الصدع لا اعتراض بق الفراش بسرعة.

• **قطعة قماش وماء ساخن مع الصابون:** مثل الشريط اللاصق، فان قطعة قماش بالماء الساخن

جيدة لالتقاط بق الفراش. احضر دلو من الماء وكلما مسحت منطقة بالماء، تحقق من سطح القماش ثم اغمر القماش في الدلو مجددا. اعصر قطعة القماش لإزالة الماء الزائد؛ لا حاجة لنقع السطح الذي تقوم بمسحه بالماء. أيضا، تحقق من المنطقة التي قمت بمسحها لأن الحرارة قد تدفع بق الفراش الجائع للتحرك. تعتبر هذه الطريقة فعالة بشكل خاص عند تواجد كتلة أو مجموعة من بق الفراش. ضع في الاعتبار أن الأسطح الرطبة تقلل من فعالية الشريط اللاصق كوسيلة من وسائل الاصطياد.

• **أكياس البلاستيك:** تفيد أكياس التسوق وأكياس القمامة في احتواء الأغراض مثل الملابس

والمفارش التي قد تكون مصابة. ويقيد وضع الأغراض المصابة في أكياس على نقل هذه الأغراض دون انتشار بق الفراش لمناطق أخرى.

• **أغطية المراتب:** وهي عبارة عن أكياس قماشية كبيرة "أكياس القماش" نقوم بوضع المرتبة

داخلها. عند غلق هذه الأكياس فان أي بق فراش على قيد الحياة سوف يتم تجويعه. سوف تحتاج إلى كيس مرتبة لكل مرتبة او صندوق اطار. إذا كانت هناك حشرات بق في الفراش الخاص بك أو صندوق الاطار فأنها سوف تبدأ في الموت خلال أسبوعين، داخل التغليف، أما الأغطية نفسها فينبغي أن تترك لمدة سنة على الأقل.

For more information contact the bed bug hotline at 612-624-2200, 1-855-644-2200 bedbugs@umn.edu, or visit www.bedbugs.umn.edu

هيا نقضي على بق الفراش!

انشاء المنطقة النظيفة

ليبدء البحث عن بق الفراش يتوجب إنشاء منطقة نظيفة حيث يمكنك نقل الأثاث والمواد التي قمت بفحصها وتنظيفها وذلك للتقليل من فرصة إعادة تلوثها.

ابدأ في الزوايا والحواف على طول الجدار. باستخدام البطاقة، حاول اخراج الأشياء من الصدوع والشقوق. تابع العمل على طول الصدوع والشقوق. على سبيل المثال، إذا كنت تقوم بفحص اللوح على طول الأرضية، حاول ادخال البطاقة بين اللوح والأرضية، وكذلك حاول ادخالها ما بين الجزء العلوي من اللوح والجدار. إذا كانت الأرضية مكونة من بلاط او ارضية خشبية فيمكنك النظر في استخدام قطعة قماش مبللة لمسح الأرضية، كما يمكن استخدام ممسحة كذلك. لا تستخدم الكثير من المياه حتى لا تصبح الأرضيات زلقة. ابحث عن أي شيء يتحرك بعد استخدام القماش الدافئ (أو الممسحة). إذا كان لديك مناطق مغطاة بالسجاد فاكنس المنطقة النظيفة بالشفت الهوائي. انظر " الكنس بالشفت الهوائي للعناصر لاصطياد بق الفراش" لا تنس التحقق من الصور والعناصر الأخرى الموجودة على الجدار.

يمكنك الان تفقد العناصر الأخرى ووضعها في المنطقة النظيفة. كلما اخذت بالاستمرار في نقل الأغراض الى المنطقة النظيفة، سيتسع جزء أكبر من الغرفة ويمكنك توسيع المنطقة النظيفة. باستخدام هذا الأسلوب يعني أنك لن تضطر إلى نقل الأثاث والعناصر أكثر من مرتين. وهذا سوف يسمح لك التركيز على البحث عن بق الفراش، بدلا من نقل الأثاث.

صنف الملابس والمفراش، وغيرها من البنود التي يمكن غسلها. فكلما قلت الأغراض التي ستفحصها كلما كانت المهمة أسهل. لمزيد من المعلومات انظر الى: "غسل القطع لقتل بق الفراش".



ابحث على طول حواف و زوايا الفرشة عن اية علامات لبق الفراش

البحث عن بق الفراش

اجعل أدواتك قريبة منك، وابدأ البحث عن بق الفراش. تذكر ان ما تبحث عنه هو: الحشرات البالغة، بق الفراش الصغير، بيوض، جلود وبقع البراز. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول كيفية تحديد بق الفراش في النشرة بعنوان "هل عثرت على بق الفراش؟"

ابدأ بالسرير، بما في ذلك الفراش، قاعدة الفراش، اطار السرير. تفقد المناطق المرئية أولا. ابحث على طول الحواف والزوايا. أيضا تحقق على طول جميع خطوط الغرز وبطاقة الماركة (إن وجدت). يمكن التحقق من خمسة جوانب للفرشة بينما هي موضوعة على السرير. عند الانتهاء من التحقق من السطوح العليا، يمكنك وضع الفرشة منتصبة حتى تتمكن من التحقق من أسفل الفراش.

كرر هذا البحث نفسه مع قاعدة الفراش. الفرق الوحيد هو أن قاعدة الفراش عادة ما يكون لها حواف بلاستيكية وقماش فضفاض مدبس على محيط الجانب السفلي. هذه الطبقات والحواف على الجانب السفلي من قاعدة الفراش عادة ما تكون مخايئ لبق الفراش. لضمان عدم وجود بق الفراش داخل قاعدة الفراش، يجب إزالة القماش الفضفاض والتحقق من الخشب، والشقوق، وثقوب المسامير الموجودة داخل القاعدة. بعد التنظيف، يمكن إعادة تدبيس القماش الفضفاض في مكانه.



أزل القماش الفضفاض عند فحصك لقاعدة الفراش



هيا نقضي على بق الفراش!

تحقق من جميع جوانب إطار السرير، حتى و ان كان ومسد السرير من المناطق المعروفة التي يمكن لبق الفراش أن يبدأ انتشاره منها. تحقق بعناية من جميع الأسطح، وانظر عن كثب في أي فتحات، ثقب المسامير و اي شقوق في الأثاث.



ابحث في اطار السرير عن اية علامات لبق الفراش

بعد اكتمال فحص السرير، اكمل فحص أي أثاث موجود في الغرفة. ويفضل، فحص الأثاث الكبير أولاً للتمكن من وضعه بأمان على الجدار، في المنطقة النظيفة، ويمكن بعدها وضع القطع الأخرى حول الأثاث الكبير.

أبدأ مع المناطق المرئية للأثاث الأول. انظر على طول الحواف والزوايا . أنظر بعناية في التفاصيل والثغرات. أنقل الأثاث بعيداً عن الجدار وتحقق من الظهر. أنظر عن كثب في الخط على طول اللوح الداعم وأي فتحات للمسامير.

أزل الأدرج وتحقق من كل الجوانب، الزوايا والحواف. أزل القطع من الأدرج وافرزها للغسل أو العلاج المناسب.

بعد أن أصبح الأثاث فارغاً، سوف تحتاج إلى التحقق من القاع. قد تضطر إلى الحصول على مساعدة لنقل الأثاث ووضعه في الوضعية الجانبية. تأكد من اتخاذ خطوات لحماية الأثاث - استخدام منشفة ناعمة لوضعها بين الأثاث والأرضية.

واصل فحص الأثاث وغيره من القطع حتى يصبح كل شيء في المنطقة النظيفة. قد تضطر إلى توسيع المنطقة النظيفة مرتين أو ثلاث مرات لاستيعاب كل شيء. لتوسيع المنطقة النظيفة اتبع الخطوات نفسها التي استخدمتها في الأصل لإقامة المنطقة النظيفة.

بعد الانتهاء مع جميع الأثاث والقطع في الغرفة افحص بقية المناطق في الغرفة التي ليست ضمن المنطقة النظيفة. كما هو موضح أعلاه تحقق على طول الألواح، وفي أية شقوق أو صدوع.

بمجرد الانتهاء، قم بإعادة الأثاث وحضر لمعاينة الغسيل. أي شيء لم يتم تفتيشه يجب ان يخضع للمعالجة باحدى طرق مكافحة الأخرى (التجميد أو البخار) أو من الممكن النظر في التخلص من القطعة.

يوصى بشدة وضع غطاء الفراش على الفرشة وعلى قاعدة الفراش. غطاء الفراش يقلل من عدد المناطق التي سوف تضطر إلى إعادة فحصها وتجعل من السهل العثور على بق الفراش والسيطرة عليه في المستقبل.



By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2012
Funding for "Let's Beat the Bug" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

The University of Minnesota is an equal opportunity educator and employer.



هل عثرت على بق الفراش؟

بالاختصار

يمكن أن يكون من الصعب تحديد بق الفراش لأنها تشبه الكثير من الحشرات الصغيرة الأخرى. كما أنه، يمكن لحشرات بق الفراش تغيير مظهرها تبعاً لأعمارها وإذا كانت قد أكلت في الأونة الأخيرة.



لون حشرات بق الفراش الكبيرة هو البني المحمر ويبلغ طولها حوالي 1/4 إلى 8/3 انش، ويبلغ عرضها مثل طولها تقريبا. وحجمها تقريبا كحجم بذرة التفاح. بق الفراش لا يمتلك أجنحة، و لا يمكنه الطيران. كما و يمكن لهذه الحشرات أن تتحرك بسرعة كبيرة على الأسطح الأفقية والرأسية على حد سواء.



These images are not to scale

حشرات بق الفراش التي لم تأكل مؤخرا تكون مسطحة وبيضاوية الشكل. وما ان تعض هذه الحشرات شخصا ما فانها تتضخم في الحجم، لتصبح أطول وأكثر احمرارا.

إذا كان لديك بق الفراش قد تلاحظ أيضا الجلد المتدلي الملتصق بها. هذا الجلد هو عبارة عن الصدفية الفارغة المتبقية خلف الحشرة بعد نموها. ويكون شكل هذا الجلد على شكل الحشرة و لكنه شفاف.

تنشط حشرات بق الفراش بشكل رئيسي في الليل، ولذلك فمن غير المحتمل أن ترى واحدة خلال النهار. الا انه يمكنها التعود على التغذية خلال النهار إذا كان من عادة الناس الاستراحة أو النوم أثناء النهار. الا انه يمكن أن تلاحظ وجود بق الفراش خلال النهار إذا كان هناك إصابة كبيرة، أو إذا كانت الحشرة التي قد وجدت هي بق الخفافيش. بق الخفافيش هي حشرات مشابهة جدا لبق الفراش وغالبا ما توجد في أماكن تواجد الخفافيش والطيور. ولمعرفة هويتها لا بد لمختص أن يفحصها.

إذا كنت تعتقد أنك قد وجدت بق الفراش، فحاول امساکها بقطعة من الشريط اللاصق أو وضعها في كيس من البلاستيك، ثم بامكانك تحديد هويتها عن طريق المختص بإدارة الآفات (المبيد).

إذا لم يتمكن المختص من تحديد هوية بق الفراش، فبامكانك إرسال عينة على شريط لاصق الى:



Bed Bug Hotline
Rm 219 Hodson Hall
1980 Folwell Ave
St. Paul, Mn 55108

إذا وجدت حشرات بق الفراش، قم بتسجيل متى وأين رأيتها. هذا سوف يساعد مختص مكافحة الآفات بتفتيش منزلك وسوف تزيد من فعالية العلاج.

• لحشرات بق الفراش اشكال و أحجام مختلفة

• بق الفراش عبارة عن حشرات صغيرة، تقريبا كحجم بذرة التفاح.

• لايجاد بق الفراش، ابحث عن الحشرات نفسها، مخلفاتها أو جلدها.

• يتغذى بق الفراش اثناء الليل، و في بعض الأحيان أثناء النهار.

• كيف بالامكان معرفة وجود بق الفراش

• ما العمل عند العثور على بق الفراش؟

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خط
الاتصال المباشر لبق الفراش 612-624-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع www.bedbugs.umn.edu

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011

Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



التعاقد مع محترف في إدارة الآفات

اساسيات بق الفراش

• بق الفراش هي حشرات صغيرة بحجم بذرة التفاح.
حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون .

• تتغذى حشرات بق الفراش على الدم البشري ويمكنها العيش لمدة سنة دون غذاء. وتنشط هذه الحشرات عادة في الليل عندما يكون الناس نائمين.

• بعض الناس لا يتأثرون بلدغة بق الفراش. ولكن البعض الآخر ممن يتأثرون بها تظهر على جلدهم بشكل تورم صغير أو لدغة كبيرة تسبب حكة بحسب درجة حساسية الشخص للدغة. قد تظهر علامات اللدغة بعد ساعات أو أيام من اللدغة، وعادة ما تكون اللدغة على الجلد المكشوف اثناء النوم واحيانا في خطوط الجلد .

• اذا كنت تشك بوجود بق الفراش، فابحث عن الحشرات ذاتها، بقع دموية، مخلفات التغذية، بيوض أو بقايا جلود الانسلاخ

- افحص في مكان جلوسك أو نومك
- ابحث في حواف و شقوق الفرشة،
- أطر السرير، حواف و داخل صندوق النواياض الموجود تحت المفرش أو المراتب
- ابحث في شقوق اثاث غرفة النوم، أرضية السرير، اطارات النوافذ، اطارات الأبواب و منافذ الكهرباء.

تذكر دائما أن بق الفراش حشرات صغيرة مسطحة وسريعة.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خط الاتصال المباشر لبق الفراش 612-624-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع www.bedbugs.umn.edu

أكثر الطرق فعالية للتعامل مع الاصابة ببق الفراش هي التعاقد مع محترف في إدارة الآفات (PMP)، والمتعارف عليه باسم "المبيد". ان محاولة السيطرة على بق الفراش بنفسك من المرجح فشلها. عند البدء بالبحث عن المختص خذ الوقت اللازم للقيام ببعض البحوث لإيجاد شركة جيدة. قد لا يكون الخيار الأرخص هو الخيار الأفضل.

العثور على متخصص في ادارة الافات

1. ارجع الى القسم الخاص ب "ايجاد المحترف" على www.pestworld.org ، الموقع الرسمي للرابطة الوطنية لإدارة الآفات.
2. تشتترط ولاية مينيسوتا أن تكون شركة مكافحة الافات مرخصة من قبل قسم مينيسوتا للزراعة (MDA) لتتمكن من القيام بمكافحة الآفات للمباني بصورة تجارية. تم سرد الشركات المرخصة لمكافحة الافات على موقع قسم الزراعة في ولاية مينيسوتا: <http://www2.mda.state.mn.us/webapp/lis/pestappdefault.jsp>

3. ابحث في دليل الهاتف الأصفر الصفحات تحت عنوان "الافات"؛ احصل على توصيات من الأصدقاء أو الجيران.

أسئلة للطرح على شركة مكافحة الافات

- عندما تبحث عن PMP لمساعدتك، من المستحسن أن تسأل الأسئلة التالية:
- اسأل إذا ما تم ترخيص الشركة من دائرة الزراعة في ولاية مينيسوتا؟ اطلب رؤية الرخصة الصادرة عن دائرة الزراعة قبل البدء بالعمل. للولايات الأخرى: تحقق من دائرة الزراعة الخاصة بولايتك.
 - هل الشركة مؤمنة؟
 - هل الشركة تابعة للجمعية الوطنية لإدارة الآفات؟ (لقد قامت NPMA بوضع أفضل الممارسات الإدارية لأعضائها للمتابعة).

- تحقق مع دائرة تحسين العمل لمعرفة إذا كانت الشركة لديها تاريخ من الشكاوى.
- كم تمتلك الشركة من خبرة في ايجاد و معالجة بق الفراش ؟ ما نوع التدريب الذي تلقاه الموظفون، وما هو عدد مرات التدريب؟
- ما هي الإجراءات الأساسية التي تتخذها الشركة للتعامل مع اصابات بق الفراش؟
- ما هو طول فترة المكافحة

كن على حذر من

الشركات اللتي :



- ليست مرخصة
- تعرض خدمات غير معلنة وبسيارات غير معروفة
- تحاول الضغط عليك للتعاقد معها
- لا تستطيع الاجابة على استفساراتك حول الشركة
- تحاول معالجة الاصابة من دون اللجوء أولا الى الفحص الدقيق لبق الفراش

هيا نقضي على بق الفراش!

- ما هي مسؤولياتك (كعميل) للمساعدة في السيطرة على الإصابة؟
- اسأل شركة مكافحة اذا ما كانت زيارات المتابعة، بعد المكافحة المبدئية ، هي جزء من خطة المكافحة؟
- إذا تم التخطيط للمعالجة الحرارية، هل ستستخدم الشركة أيضا المبيدات الحشرية التكميلية؟
- ما هي احتياطات السلامة الواجب اتخاذها أثناء مكافحة بق الفراش؟

معلومات اضافية للمعرفة

- العلاجات الفعالة بالمبيدات الحشرية ثلاثة أنواع: المواد الكيميائية المتبقية التي لها أثر باقي لمدة، المبيدات ذات التأثير الفوري (المواد الكيميائية التي تؤثر تأثير مباشر على بق الفراش)، والمسحوق (و يطبق في أماكن اختباء بق الفراش بعيدا عن النشاط البشري).

مراجعة العقد

عند اختيارك لشركة مكافحة الآفات التي ستؤدي العمل، فعليك مراجعة العقد والتأكد بدقة من:

- اسم الشركة والعنوان ومعلومات الاتصال
- تفاصيل حول العمل الذي يتوجب انهاءه
- المبيدات الحشرية أو طرق العلاج التي ينبغي تطبيقها
- التعليمات قبل المعالجة التي سوف تحتاج إلى متابعة
- تاريخ البدء / الانتهاء و تواريخ زيارات المتابعة (إذا لزم الأمر)
- الترخيص والتغطية التأمينية التي تقدمها الشركة
- أي استثناءات محتملة، سياسة الإلغاء، و شرط التحكيم لتسوية النزاعات
- الضمان
- السعر

إذا كان الخيار هو استخدام المبيدات الحشرية، فيمكنك طلب نسخة من معلومات المنتج ونسخ من ورقة بيانات السلامة المادية (MSDS). سوف تقوم شركات مكافحة الآفات ذات السمعة الجيدة بتقديم هذه الوثائق ومراجعتها مع عملائها كجزء من عقد الخدمة.

التحضير للمكافحة

قبل تاريخ البدء بالمكافحة قم باتباع أي تعليمات توفرها الشركة. ان اتباع هذه التعليمات أمر بالغ الأهمية للسيطرة على بق الفراش بنجاح ويمكن أن تشمل:

- غسل وتجفيف الملابس و المفارش
- الحد من الفوضى، والتقاط جميع الأغراض عن الأرض
- إجراء إصلاحات مادية للمنزل
- تحريك الأثاث و المواد بعيدا عن الحائط وذلك للتمكن من الوصول إلى محيط الغرفة
- تفريغ الخزانات وطاولات جانب السرير و الأدرج
- تغليف المراتب و صندوق النوابض للسرير

بعد انتهاء شركة مكافحة الآفات من المكافحة، اتصل بالشركة إذا كان لديك أية مخاوف أو أسئلة.

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011

Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota

Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



UNIVERSITY OF MINNESOTA
EXTENSION

كيف تمنع بق الفراش من دخول منزلك

يمكن لبق الفراش أن يدخل منزلك عن طريق ملابس مستعملة، أثاث، أو مفارش؛ بواسطة الانتقال من خلال الأنابيب والأسلاك، أو " كعابري سبيل" على ملابس الضيوف والأحذية والحقائب.

لمنع بق الفراش من دخول منزلك:



- لا تجلب الأثاث، الفرشات، قاعدة السرير، أو إطارات السرير إذا وجدت في الشارع إلى منزلك.
- افحص جميع الأثاث المستعمل أو المستأجر للكشف عن بق الفراش. يمكنك احضار الأثاث المستعمل أو المستأجر فقط من الأماكن التي تستخدم سياسة منع بق الفراش. انظر الى النشرة بعنوان "هل عثرت على بق الفراش" لمعلومات عن كيفية تحديد بق الفراش.
- لا تضع حقائب الظهر، والشنط اليدوية أو الشنط على الأسرة، الأرائك، أو مناطق الجلوس الأخرى.

- عند السفر تحقق من بق الفراش في غرفة الفندق. تحقق من الفراش، والأثاث وناقلة الأمتعة. ضع الحقائب الخاصة بك قبالة السرير وتحقق من بق الفراش عند المغادرة. انظر "التحقق من غرفة الفندق لبق الفراش" لمزيد من المعلومات.



- بالنسبة للشقق، احكم اغلاق الشقوق والصدوع حول المصارف والأسلاك، هذا سوف يمنع بق الفراش من الدخول من الشقوق المجاورة.
- إذا شككت في ملامستك لبق الفراش، فقم على الفور بغسل وتجفيف ملابسك على أعلى درجة حرارة يمكن للنسيج تحملها، أو قم بتخزينها في كيس من البلاستيك محكم الاغلاق الى حين تمكنك من القيام بذلك. لقتل بق الفراش، يمكن وضع الأحذية والحقائب وغيرها من الأشياء في النشافة لمدة 20 دقيقة، على اعدادات متوسطة الى عالية الحرارة أو على أعلى درجة حرارة يمكن للمواد أن تتحملها. لمزيد من المعلومات راجع "الغسل و التجفيف لقتل بق الفراش".

أساسيات بق الفراش

- بق الفراش هي حشرات صغيرة بحجم بذرة التفاح. حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون.
- تتغذى حشرات بق الفراش على الدم البشري ويمكنها العيش لمدة سنة دون غذاء. وتنشط هذه الحشرات عادة في الليل عندما يكون الناس نائمين.
- بعض الناس لا يتأثرون بلدغة بق الفراش.
- اذا كنت تشك بوجود بق الفراش، فابحث عن الحشرات ذاتها، بقع دموية، مخلفات التغذية، بيوض أو بقايا جلود الانسلاخ
- افحص في مكان جلوسك أو نومك
- ابحث في حواف و شقوق الفرشة، أطر السرير، حواف و داخل صندوق النوابض الموجود تحت المفروش أو المراتب
- في شقوق اثاث غرفة النوم، أرضية السرير، اطارات النوافذ، اطارات الأبواب و منافذ الكهرباء.
- تذكر دائما أن بق الفراش حشرات صغيرة مسطحة وسريعة.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على الخط المباشر لبق الفراش 612-624-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع www.bedbugs.umn.edu

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011
Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



الغسل و التجفيف لقتل حشرات بق الفراش



غسل الملابس و الفراش هي طريقة بسيطة و رخيصة لقتل بق الفراش في جميع مراحلها. بل هي جزء مهم جدا من السيطرة على بق الفراش سواء باستخدام طريقة - افعل ذلك بنفسك - ، أو عن طريق الشركات المهنية لمكافحة الآفات والتي تستخدم المبيدات الحشرية. يقوم الغسل بقتل بعض حشرات بق الفراش، ولكن حرارة التجفيف هي التي من شأنها قتل ما تبقى من حشرات بق الفراش. باستخدام بعض الممارسات البديهيّة، يمكنك بسهولة تطهير الملابس و ضمان ان هذه العناصر لن تصبح أماكن لاختباء بق الفراش اثناء قيامك بإزالة البق من بقية المنزل.

الخطوات الرئيسية في غسل الملابس للسيطرة على بق الفراش

هناك ثلاث خطوات رئيسية تؤخذ بعين الاعتبار عند غسل العناصر لإزالة بق الفراش. وتشمل هذه الخطوات: فرز الملابس؛ الغسيل والتجفيف، وتخزين الملابس النظيفة.



• فرز الملابس

○ في المنطقة الموبوءة ، قم بتصنيف الملابس كما تفعل عادة قبل عملية الغسيل وضع كل كومة مصنفة في كيس بلاستيكي خاص بها. قم بوضع ملاحظة حول تعليمات الغسيل، مما سيسمح لك باستخدام أعلى درجة حرارة مسموح بها لملايسك اثناء الغسل و التجفيف.

○ قم بفصل الملابس التي

تنظف تنظيفا جافا فقط لأنها لا ينبغي أن تبتل، وانما يمكن وضعها في آلة التجفيف.

• أحكم اغلاق أكياس الغسيل قبل نقل الغسيل. هذا سوف يمنع بق الفراش من الانتقال إلى مناطق أخرى من منزلك أو إلى الغسيل.

• غسل وتجفيف الملابس

○ ضع كل كيس في غسالة (أو آلة التجفيف للغسيل الذي ينظف تنظيف جاف).
○ بعد إفراغ كل كيس، اطو فتحة الكيس من الوسط ثم قم بلف بقية الكيس حول الفتحة.

مختصر:

- غسيل الملابس هي وسيلة سهلة لقتل بق الفراش.
- ضع ملايسك في أكياس بلاستيكية قبل مغادرة المنطقة الموبوءة.
- اغسل الملابس و المفارش و قم بتجفيفها على أعلى درجة حرارة نسيج مسموح بها.
- إذا كان منزلك لا زال يحتوي على بق الفراش فحافظ على الملابس النظيفة داخل أكياس بلاستيكية نظيفة أو صناديق بلاستيكية حتى لا تصاب ببق الفراش مرة أخرى.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خط
الاتصال المباشر لبق الفراش 612-624-2200

1-855-644-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع

www.bedbugs.umn.edu

هيا نقضي على بق الفراش !

- ضع الأكياس الفارغة على الفور في كيس آخر نظيف وأغلقها بإحكام قبل التخلص منها.
- قم بغسل وتجفيف الملابس على أعلى درجة حرارة يمكن للنسيج أن يتحملها بأمان.
- بالنسبة للملابس التي يمكن تنظيفها تنظيفا جافا فقط وبالإمكان وضعها في آلة التجفيف (النشافة)، قم بوضعها في النشافة على درجات متوسطة إلى عالية وشغل النشافة لمدة لا تقل عن 20 دقيقة. ثم خذ الملابس إلى محل التنظيف الجاف لتنظيفها وكيها. عملية التجفيف تقوم بقتل البق ولكنها لن تنظف الملابس.



- فرز الملابس النظيفة
 - اطو الملابس بمجرد إزالتها من آلة التجفيف. إذا كنت تقوم بغسيل الملابس في المغسلة التجارية أو المرفق المخصص للغسيل في مجمع سكني، فضع الملابس على الفور في كيس بلاستيكي جديد. لا تضع الملابس على الطاولة القابلة للطي إلا إذا كنت قد تفحصت الطاولة للكشف عن بق الفراش.
 - حافظ على الغسيل داخل أكياس إلى حين وصولك إلى شقتك.
 - إذا كنت قد سيطرت بنجاح على بق الفراش في منزلك، فقم بإخراج الغسيل من الأكياس وضعه جانبا.
 - إذا كان المنزل لا يزال مصابا، فحافظ على الغسيل المطوي داخل الكيس وأخرج الملابس حسب الحاجة. هذا سوف يمنع الملابس من الإصابة مجددا، وتوفير مكان آخر لاختباء بق الفراش .

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011

Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



الشفط بالمكنسة الكهربائية للتقاط بق الفراش

أساسيات بق الفراش

يمكن للمكناس الكهربائية أن تساعد في الحد من أعداد بق الفراش في بعض المواقع، خاصة في الأماكن التي تحتوي على تجمعات من بق الفراش. طريقة الكنس بالمكناس الكهربائية ليست فعالة 100%، ولكنها تساعد على التقاط بق الفراش. هناك بعض الاحتياطات الأساسية التي يجب أن تتخذ عند استخدام المكناس الكهربائية للتقاط بق الفراش وذلك للتأكد من التقاط معظم بق الفراش وأيضا حتى لا تساهم في نشر الإصابة.

• تأكد من جعل الشفط أقوى ما يمكن. استخدم أداة كنس الشقوق كوصلة للمكنسة. لدى بق الفراش المقدرة على التثبيت بالنسيج و غرز أنفسهم في الشقوق والصدوع. تأكد من التركيز على تلك المناطق.

• لا تضغط بشدة على القماش. حيث هناك إمكانية "انفض" البق والبيض من على السطح بدلا من التقاط هذه الحشرات.

• عند الانتهاء، قم بإزالة الكيس وأحكام اغلاقه بشريط لاصق. ثم

ضع كيس المكنسة داخل كيس من البلاستيك وأحكام اغلاق الكيس الخارجي. يمكن التخلص من هذا الكيس في حاوية المهملات. يمكن لبق الفراش البقاء على قيد الحياة خلال رحلته عبر خرطوم المكنسة الكهربائية. إذا كانت المكنسة لا تحتوي على كيس، قم بإفراغ المحتويات و تخلص منها في كيس من البلاستيك محكم الاغلاق. اغسل وعاء المكنسة القابل للإزالة بالماء الساخن والصابون لضمان قتل أي حشرات متبقية من بق الفراش. عادة ما يكون هناك فلتر (مرشح) متصل بوعاء المكنسة. لا بد من غسل هذا المرشح وتجميده أو التخلص منه واستبداله بمرشح جديد. لا تستخدم الماء على المكونات الكهربائية للمكنسة. إذا كنت تنوي استخدام المكنسة الكهربائية في موقع آخر من أجل مكافحة بق الفراش، فضع شريط على فوهة المكنسة لمنع بق الفراش من الهروب، وفي نهاية اليوم، تخلص من محتويات المكنسة.

• من المرجح لزوم إعادة استخدام المكنسة الكهربائية للسيطرة على الإصابة. تأكد من تذكر الأماكن الذي وجدت بق الفراش فيها مسبقا وكن على استعداد لإعادة الكنس مرارا. بيوض بق الفراش تلتصق على الأسطح، ولذلك من الصعب جدا إزالتها. حشرات بق الفراش الكبيرة سوف تحدد الأماكن التي انتشرت فيها الإصابة سابقا. إعادة فحص هذه المناطق والكنس المتكرر لها سوف يساعد على التقليل من عدد بق الفراش في منزلك.

• استخدم التقنيات الأخرى غير الكيميائية، مثل الحرارة، والغسل والتجفيف، أو التجميد لاستكمال طريقة الشفط بالمكنسة الكهربائية للتخلص من بق الفراش. هذا سوف يساعد على تقليل كمية العمل المطلوب للكنس وتحسين السيطرة.

• حاول إبقاء غرفة المعيشة الخاصة بك بسيطة قدر الإمكان. بق الفراش يحب الإختباء، وكلما كثرت محتويات الغرفة كلما سهل عليها إيجاد أماكن للاختباء.

• حافظ على الأغراض النظيفة في أكياس بلاستيكية للحد من عدد المناطق التي تحتاج لكنسها مرارا وتكرارا.

• بق الفراش هي حشرات صغيرة بحجم بذرة التفاح.

• حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون.

• تتغذى حشرات بق الفراش على الدم البشري ويمكنها العيش لمدة سنة دون غذاء. وتنشط هذه الحشرات عادة في الليل عندما يكون الناس نائمين.

• بعض الناس لا يتأثرون بلدغة بق الفراش.

• إذا كنت تشك بوجود بق الفراش، فابحث عن الحشرات ذاتها، بقع دموية، مخلفات التغذية، بيوض أو بقايا جلود الانسلاخ

• افحص في مكان جلوسك أو نومك

• ابحث في حواف و شقوق الفرشة،

• أطر السرير، حواف و داخل صندوق النوايض الموجود تحت المفروش أو المراتب

• ابحث في شقوق اثاث غرفة النوم،

• أرضية السرير، اطارات النوافذ،

• اطارات الأبواب و منافذ الكهرباء.

تذكر دائما أن بق الفراش حشرات صغيرة مسطحة وسريعة.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خط الاتصال المباشر لبق الفراش 612-624-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع www.bedbugs.umn.edu

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011

Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



UNIVERSITY OF MINNESOTA
EXTENSION



ماذا عليك ألا تفعل اذا وجدت بق الفراش

- ❌ لا داعي للذعر. يمكنك التحكم ببق الفراش مع التفتيش الدقيق وباستخدام طرق مكافحة المناسبة.
- ❌ لا تحاول قتل بق الفراش باستخدام مبيدات الزراعة أو الحديقة. ان استخدام المبيدات الخارجية للسيطرة على بق الفراش قد تسبب الضرر الشديد لك او لعائلتك.
- ❌ لا تستخدم المنتجات التي يظهر أنها "بيئية الصنع" أو المنتجات "الخاصة بغرض معين". ان المنتجات بيئية الصنع قد تكون خطيرة و قد تجعل المشكلة أسوأ.
- ❌ لا تستخدم المنتجات التي تحتوي على التسميات بلغة غير الإنجليزية.
- ❌ لا تستخدم المبيدات مباشرة على جسمك. فهي قد تضرك بشدة.
- ❌ لا تستخدم الكحول أو الكيروسين أو البنزين. هذه المواد الكيميائية قد تسبب الحرائق.
- ❌ لا تتخلص من الأثاث الخاص بك. فانه بالامكان معالجة الأسرة والمفروشات الأخرى من بق الفراش. ان رمي الأثاث الخاص بك قد ينشر البق كما انك سوف تضطر لشراء أثاث جديد.
- ❌ لا تقم بتخزين الأشياء تحت السرير. تخزين الأشياء تحت السرير يوفر لبق الفراش أماكن جديدة كثيرة للاختباء. مما يجعل التخلص من بق الفراش أكثر صعوبة.
- ❌ لا تنقل الأشياء من غرفة الى غرفة. ان نقل الأشياء من الغرفة التي تحتوي على بق الفراش إلى غرفة أخرى في المنزل قد يساهم في انتشار البق.
- ❌ لا تقم بلف الأغراض في بلاستيك أسود ووضعها في الشمس. فانها لن تصل الى السخونة المطلوبة اللازمة لقتل جميع الحشرات.

الأشياء التي يمكنك القيام به إذا كنت تعتقد أن لديك بق الفراش:

- ✅ تأكد من أن هذه الحشرات هي بق الفراش، انظر الى النشرة " هل عثرت على بق الفراش "
- ✅ اتصل بخبير إدارة الآفات أو بمالك العقار.
- ✅ اتخذ خطوات للسيطرة على الإصابة، انظر في النشرة "مكافحة بق الفراش في المنازل"

أساسيات بق الفراش

- بق الفراش هي حشرات صغيرة بحجم بذرة التفاح.
- حشرات بق الفراش البالغة عادة ما يكون لها جسم بيضاوي مسطح، أحمر اللون .
- تتغذى حشرات بق الفراش على الدم البشري ويمكنها العيش لمدة سنة دون غذاء. وتنشط هذه الحشرات عادة في الليل عندما يكون الناس نائمين.
- بعض الناس لا يتأثرون بلدغة بق الفراش.
- اذا كنت تشك بوجود بق الفراش، فابحث عن الحشرات ذاتها ، بقع دموية، مخلفات التغذية، بيوض أو بقايا جلود الانسلاخ
- افحص في مكان جلوسك أو نومك
- ابحث في حواف وشقوق الفرشة، أطر السرير، حواف و داخل صندوق النوايض الموجود تحت المفروش أو المراتب
- ابحث في شقوق اثاث غرفة النوم، أرضية السرير، اطارات النوافذ، اطارات الأبواب و منافذ الكهرباء.
- تذكر دائما أن بق الفراش حشرات صغيرة مسطحة وسريعة.

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على خط الاتصال المباشر لبق الفراش 612-624-2200

bedbugs@umn.edu,

أو زوروا الموقع www.bedbugs.umn.edu

By Amelia Shindelar and Dr. Stephen Kells, 2011
Translated by Lina Adilah

Funding for the "Let's Beat the Bug!" Campaign provided by the United States Environmental Protection Agency and MDA. Additional assistance from the Minnesota Department of Health was greatly appreciated.

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this information is available in alternative forms of communication upon request by calling 651/201-6000. TTY users can call the Minnesota Relay Service at 711 or 1-800-627-3529. The University of Minnesota and MDA are equal opportunity educators and employers.



UNIVERSITY OF MINNESOTA
EXTENSION